Mitel Kit de montaje mural de la serie 6800i

41-001518-04 REV00

MANUAL DE INSTALACIÓN

AVISO

La información contenida en este documento se considera correcta en todos sus aspectos, pero no está garantizada por Mitel Networks™ Corporation (MITEL®). La información queda sujeta a modificaciones sin previo aviso y en ningún caso debe considerarse la existencia de ningún tipo de compromiso por parte de Mitel o de cualquiera de sus empresas asociadas o subsidiarias. Tanto Mitel, como sus empresas asociadas y subsidiarias no asumen responsabilidad alguna por cualquier error u omisión que pudiera haber en este documento. Se pueden realizar revisiones de este documento o nuevas ediciones para incorporar los cambios.

No se permite la reproducción ni transmisión de partes de este documento por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, para ningún propósito, sin el consentimiento por escrito de Mitel Networks Corporation.

Mitel Networks es una marca registrada de Mitel Networks Corporation.

Otros nombres de productos mencionados en este documento pueden ser marcas registradas de sus respectivas compañías y son reconocidos por medio del presente documento.

Mitel Kit de montaje mural de la serie 6800i manual de instalación

41-001518-04 REV00 - Febrero 2015

®,™ Marca registrada de MITEL Networks Corporation
© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation
Todos los derechos reservados

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

Mitel, en lo sucesivo denominado el “Vendedor”, concede al cliente una licencia de uso restrictivo, personal, en todo el mundo, intransferible, no sublicenciable y no exclusivo, para usar el Software en formato de objetos exclusivamente en el Equipo para el que está previsto dicho Software. Este Producto puede integrar programas, licenciados a Mitel por otros fabricantes, para su distribución en virtud de las condiciones de este acuerdo. Estos programas son confidenciales y propietarios, y están protegidos como tal, según la ley de propiedad intelectual, como trabajos inéditos y según tratados internacionales en el grado más alto conforme a la ley aplicable de la jurisdicción del cliente. Además, estos programas confidenciales y propietarios, son trabajos realizados conforme a las exigencias de la Sección 401 de título 17 del Código de los Estados Unidos. El cliente no podrá revelar, a ningún tercero, tales programas confidenciales y propietarios e información, y no exportará el Software autorizado a ningún país que no esté conforme a leyes de los Estados Unidos de exportación y restricciones.

El cliente se compromete a no realizar ningún proceso de ingeniería inversa, descompilar, desmontar o mostrar el Software alojado, en forma de código de abierto. El cliente no modificará, copiará, reproducirá, distribuirá, transcribirá, traducirá o reducirá a formato electrónico o lenguaje qué pudiera ser explotado por una máquina, sacará el código original sin el expreso consentimiento por escrito del Vendedor y sus Proveedores, o diseminará o revelará de cualquier manera el Software a terceros. Todo el Software incluido bajo los términos de este acuerdo (sean o no partes del firmware), incluyendo todas las copias relacionadas, son y serán propiedad del Vendedor y de sus Proveedores y están sujetos a los términos y condiciones de este acuerdo. Derechos reservados.

El uso de este software, por parte del cliente, será un reflejo del acuerdo del Cliente para cumplir con los términos y condiciones contenidas en este acuerdo. La eliminación o modificación de marcas registradas, menciones de propiedad intelectual, logos, etc., o el empleo del Software sobre cualquier equipo distinto al adquirido, o cualquier otra infracción de este Acuerdo, terminarn de forma automática esta licencia. Si este Acuerdo finalizara por alguna infracción, el Cliente interrumpirá de forma inmediata, su utilización y destruirá o devolverá al Vendedor, todo el software autorizado y cualquier información confidencial o propietaria del Vendedor. En ningún caso el Vendedor o sus proveedores o licenciadores estarán obligados por cualquier daño o perjuicio (incluyendo sin restricción, daños y perjuicios por la pérdida de ganancias de negocio, la interrupción de negocio, la pérdida de información de negocio, cualquier otra pérdida monetaria, o daños y perjuicios consiguientes) ocasionados por el uso o incapacidad de usar el software, incluso si el Vendedor ha sido informado de la posibilidad de tales daños y perjuicios.

Acuerdo de Licencia de Software ii

Bienvenidos 1

Prestaciones del kit de montaje mural 1

Acerca de este manual 1

Piezas del kit de montaje mural 2

Prestaciones de hardware 2

Instalación 3

Instalación de montaje mural directo 3

Instalación en una placa de pared de telecomunicaciones 7

Desmontaje del teléfono 12

Garantía limitada 13

Excepciones 13

Servicios de reparación en garantía 13

Servicios de reparación fuera de garantía 14

Garantía limitada (solamente en Australia) 15

Aviso relativo a la reparación 15

Excepciones 15

Servicios de reparación en garantía 16

Servicios de reparación fuera de garantía 17

BIENVENIDOS

¡Enhorabuena por su compra del producto Mitel Kit de montaje mural de la serie 6800i! El Kit de montaje mural de la serie 6800i se ha diseñado para utilizarlo con los teléfonos IP de la serie 6800i, lo que le permite montarlos de forma sencilla y segura en la pared.

PRESTACIONES DEL KIT DE MONTAJE MURAL

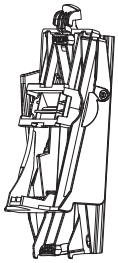
- Kit de montaje mural único y armonizado para todos los modelos de teléfonos IP 6800i
- Diseño en dos piezas, una de fijación y otra de deslizamiento, para facilitar la instalación
- Posibilidad de elegir entre dos ángulos fijos para el teléfono (10° y 20°)
- Soporte de placa de pared de telecomunicaciones
- Orificios para montaje mural directo
- Funciones de bloqueo mediante tornillos antirrobo
- Cable Ethernet categoría 5e incluido

ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual describe cómo instalar físicamente el teléfono IP de la serie 6800i en la pared mediante el Kit de montaje mural de la serie 6800i. Póngase en contacto con su Administrador de sistemas si tiene alguna pregunta sobre el Kit de montaje mural de la serie 6800i o sobre el teléfono IP de la serie 6800i.

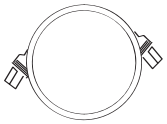
PIEZAS DEL KIT DE MONTAJE MURAL

Cuando extraiga el Kit de montaje mural de la serie 6800i de la caja, debe asegurarse de que tiene todos los elementos siguientes. Si falta cualquier pieza, póngase en contacto con el suministrador del teléfono.

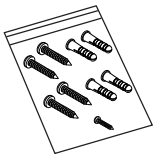


Base de montaje mural y conector

Herramienta de giro del gancho del auricular



Cable Ethernet de categoría 5e

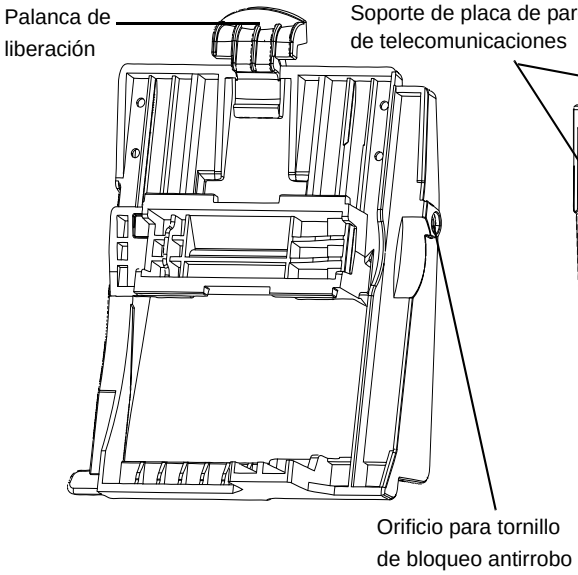


Montaje mural Juego de tornillos

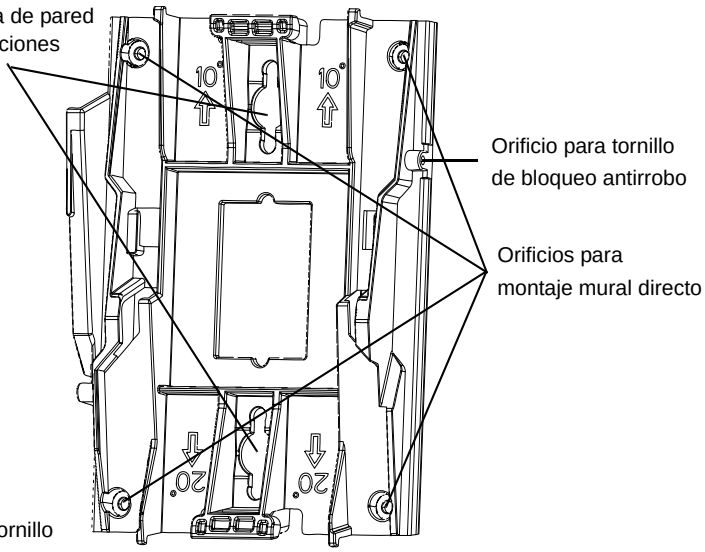
Aviso reglamentario/ de seguridad

PRESTACIONES DE HARDWARE

Conector de montaje mural



Base de montaje mural



INSTALACIÓN

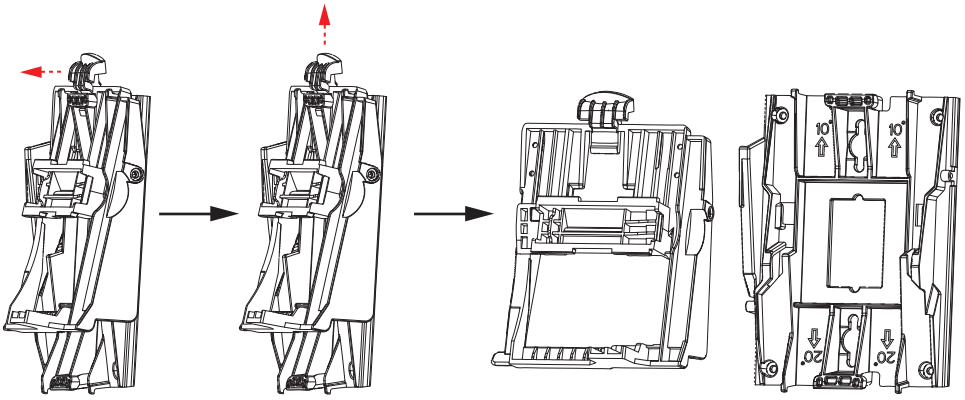
El Kit de montaje mural de la serie 6800i se puede utilizar para montar los teléfonos IP de la serie 6800i en la pared de una de estas dos maneras:

- Directamente en la pared
- Sobre una placa de pared de telecomunicaciones existente

INSTALACIÓN DE MONTAJE MURAL DIRECTO

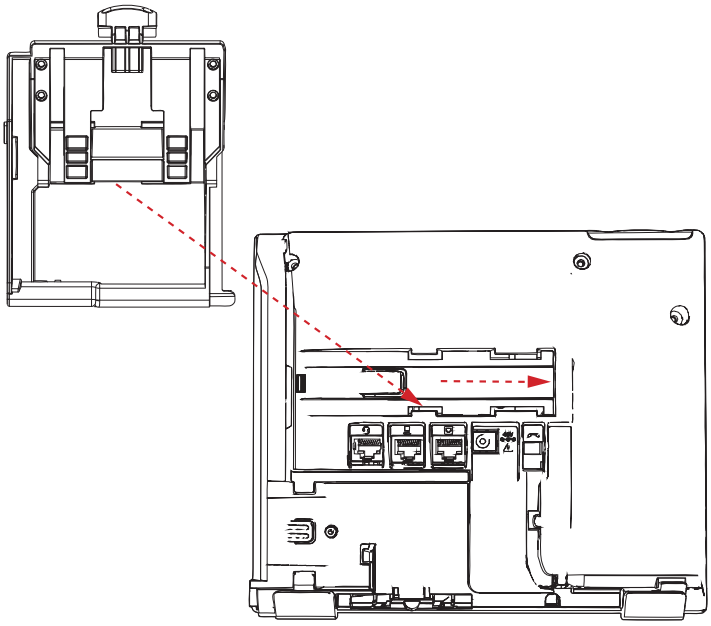
Para montar el teléfono directamente en la pared:

1. Separe el conector de montaje mural de la base de montaje mural tirando de la palanca de liberación (del conector de montaje mural) y tirando del conector de montaje mural hacia arriba.

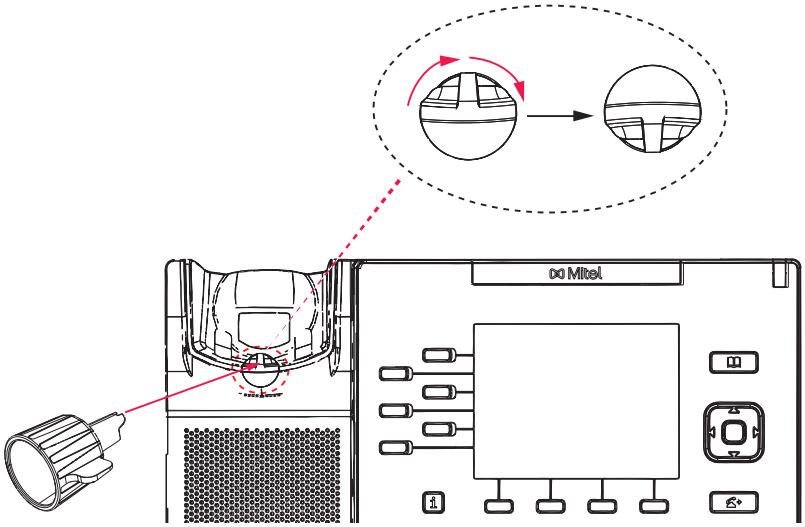


2. Localice el área de inserción para montaje mural en la parte trasera del teléfono (encima de los diferentes puertos).

3. Inserte con cuidado el conector de montaje mural en el área de inserción del teléfono y deslice el conector de montaje mural hacia la derecha hasta que encaje en su lugar.

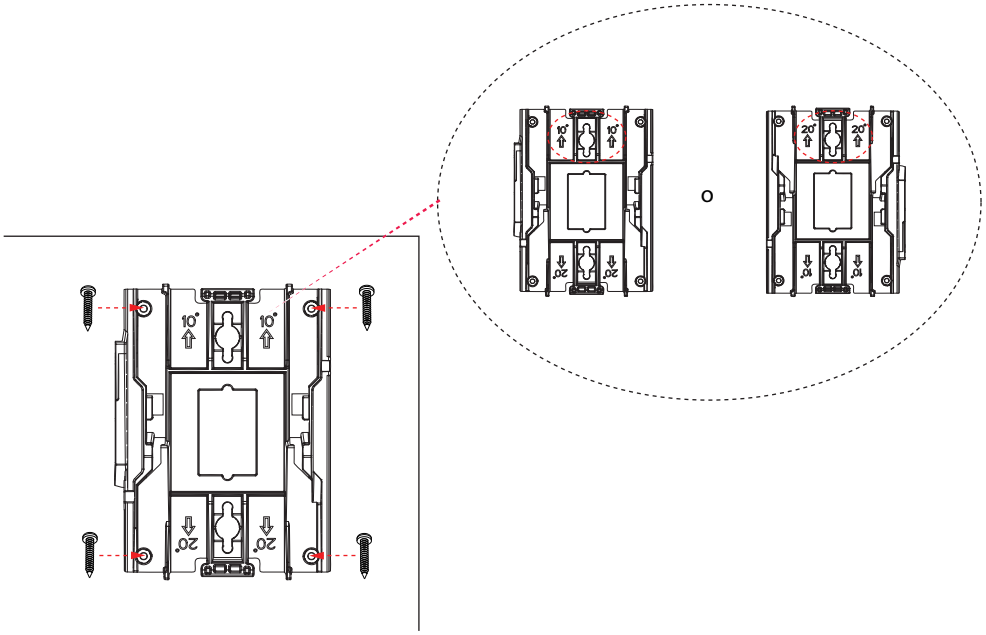


4. Dé la vuelta al teléfono y localice el gancho del auricular que se encuentra en la base del teléfono.
5. Con la ayuda de la herramienta giratoria del gancho del auricular, gire el gancho del auricular 180°, tal y como se muestra en la ilustración siguiente.



El gancho del auricular está ahora en la posición correcta, que garantiza que el auricular del teléfono permanezca colgado de forma segura cuando el teléfono se monte en la pared.

6. La orientación de la base de montaje mural determina el ángulo de visión del teléfono. Utilice las marcas de grados de la base de montaje mural para seleccionar el ángulo de visión, coloque la base de montaje mural con el ángulo deseado hacia arriba y, con los tornillos suministrados, fíjela a la pared.

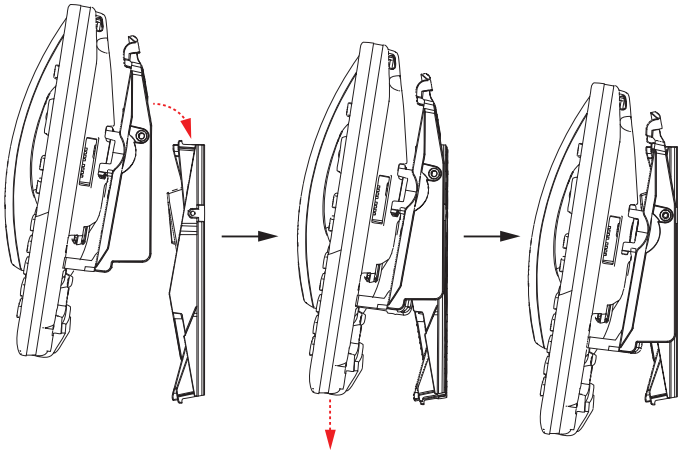


Nota: Dependiendo del tipo de pared, puede que sea necesario utilizar anclajes murales. Se incluyen anclajes murales con el Kit de montaje mural de la serie 6800i.

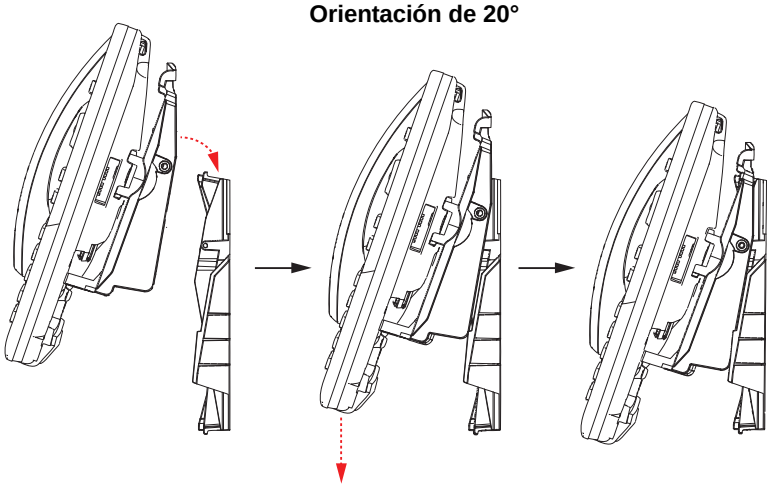
7. En la parte trasera del teléfono, conecte el cable Ethernet proporcionado al puerto de red marcado como . Conecte el otro extremo del cable Ethernet directamente en la toma de red de la pared.

8. Deslice suavemente el conector de montaje mural acoplado al teléfono en la base de montaje mural, hasta que encaje en su lugar. Utilice la ilustración siguiente como guía (vista desde el lado derecho).

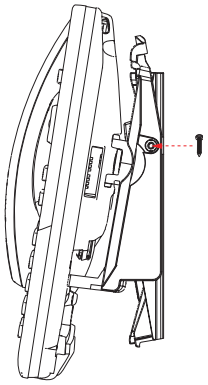
Orientación de 10°



Orientación de 20°



9. (Opcional) Inserte el tornillo de bloqueo en el orificio de bloqueo del tornillo del lateral derecho del conector de montaje mural y apriételo suavemente con un destornillador de estrella para fijar el conector de montaje mural a la base de montaje mural.



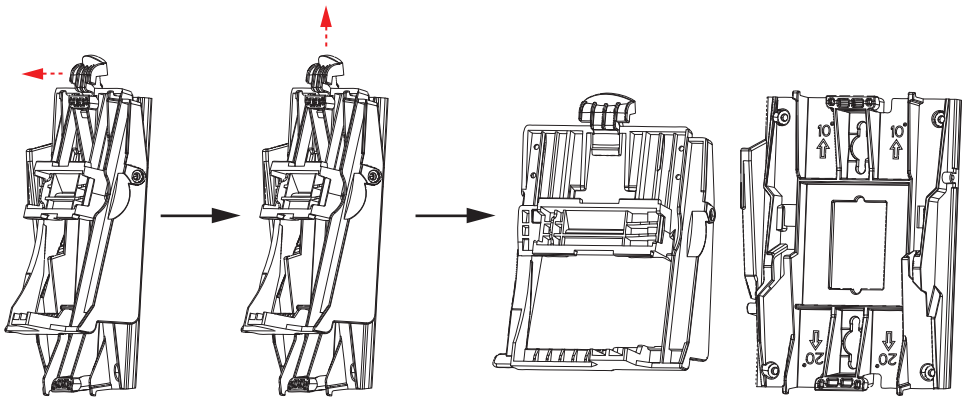
¡ADVERTENCIA! APRIETE EL TORNILLO HASTA QUE ESTÉ BIEN SUJETO, PERO NO EN EXCESO. SI LO APRIETA EN EXCESO, PODRÍA DAÑAR EL ORIFICIO DE BLOQUEO DEL TORNILLO.

10. Si es preciso, coloque el auricular en la base del teléfono.

INSTALACIÓN EN UNA PLACA DE PARED DE TELECOMUNICACIONES

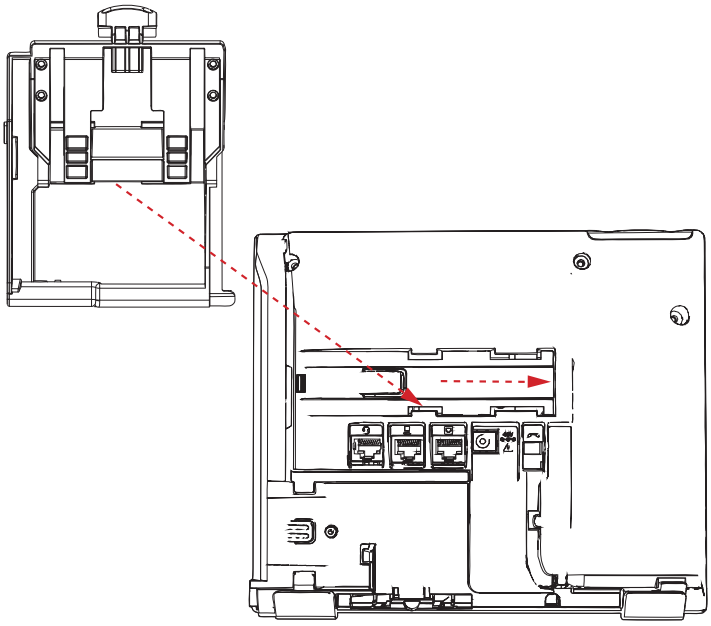
Para montar el teléfono en una placa de pared de telecomunicaciones existente:

1. Separe el conector de montaje mural de la base de montaje mural tirando de la palanca de liberación (del conector de montaje mural) y tirando del conector de montaje mural hacia arriba.

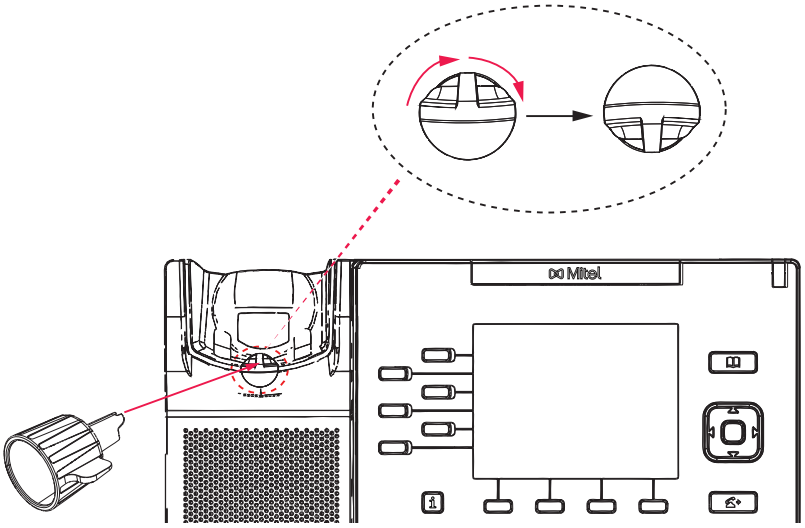


2. Localice el área de inserción para montaje mural en la parte trasera del teléfono (encima de los diferentes puertos).

3. Inserte con cuidado el conector de montaje mural en el área de inserción del teléfono y deslice el conector de montaje mural hacia la derecha hasta que encaje en su lugar.



4. Dé la vuelta al teléfono y localice el gancho del auricular que se encuentra en la base del teléfono.
5. Con la ayuda de la herramienta giratoria del gancho del auricular, gire el gancho del auricular 180°, tal y como se muestra en la ilustración siguiente.

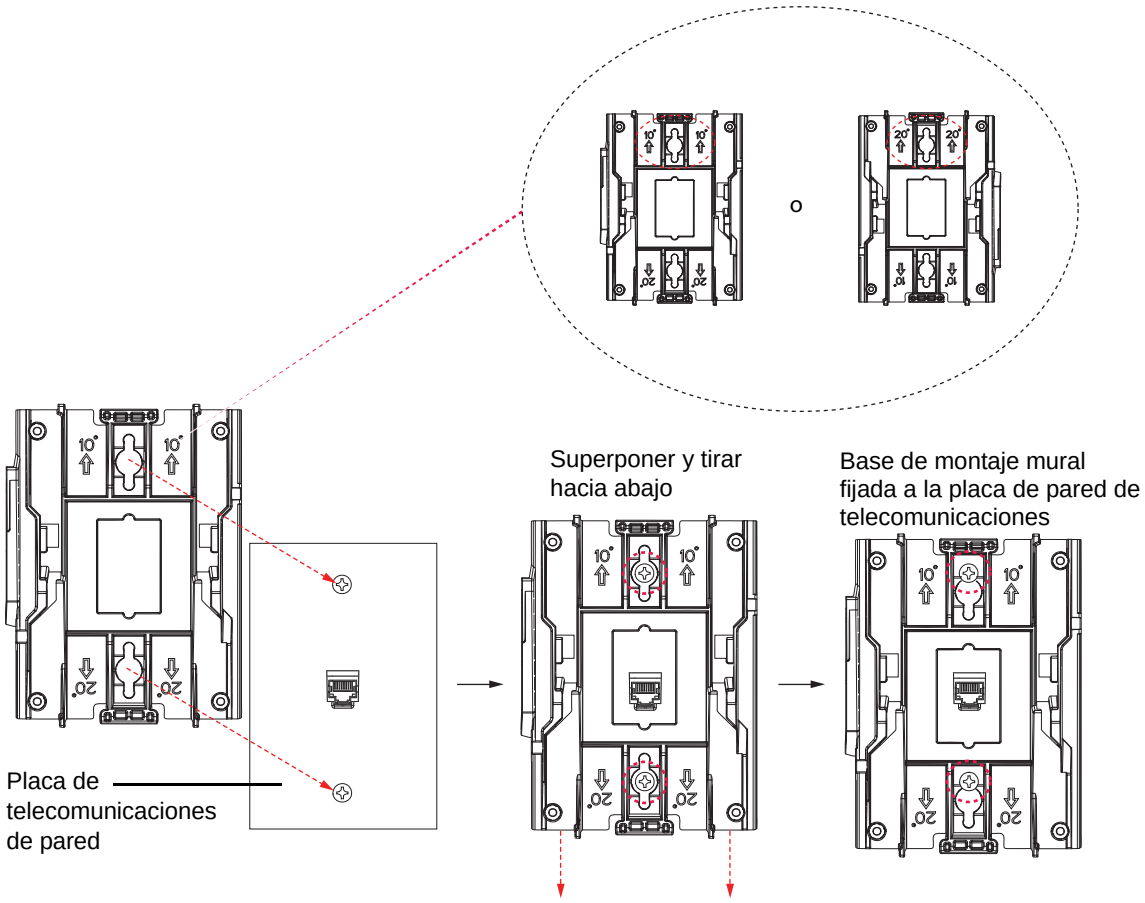


El gancho del auricular está ahora en la posición correcta, que garantiza que el auricular del teléfono permanezca colgado de forma segura cuando el teléfono se monte en la pared.

6. Si es posible, afloje los tornillos de la placa de pared de telecomunicaciones existente lo suficiente para que la base de montaje mural pueda deslizarse a su lugar.
   o
   Retire los tornillos de la placa de pared de telecomunicaciones completamente y sustitúya-los por un juego de tornillos proporcionados. Asegúrese de que los tornillos estén suficientemente flojos como para que la base de montaje mural pueda deslizarse a su lugar.

   Nota: Dependiendo del tipo de pared, puede que sea necesario utilizar anclajes murales. Se incluyen dos anclajes murales con el Kit de montaje mural de la serie 6800i.

   La orientación de la base de montaje mural determina el ángulo de visión del teléfono. Utilice las marcas de grados de la base de montaje mural para seleccionar el ángulo de visión, superponga la base de montaje mural sobre la placa de pared de telecomunicaciones con el ángulo deseado hacia arriba y tire hacia abajo para fijar la base de montaje mural en su lugar.

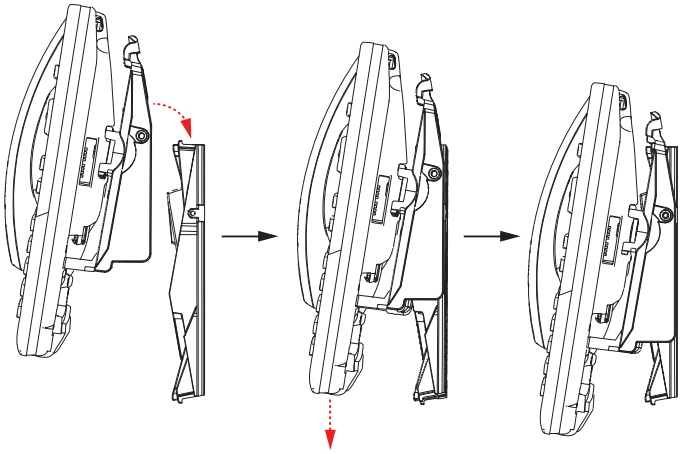

o
Placa de telecomunicaciones de pared
Superponer y tirar hacia abajo
Base de montaje mural fijada a la placa de pared de telecomunicaciones

   Nota: Si es preciso, apriete los tornillos para sujetar con firmeza la base de montaje mural en su lugar.

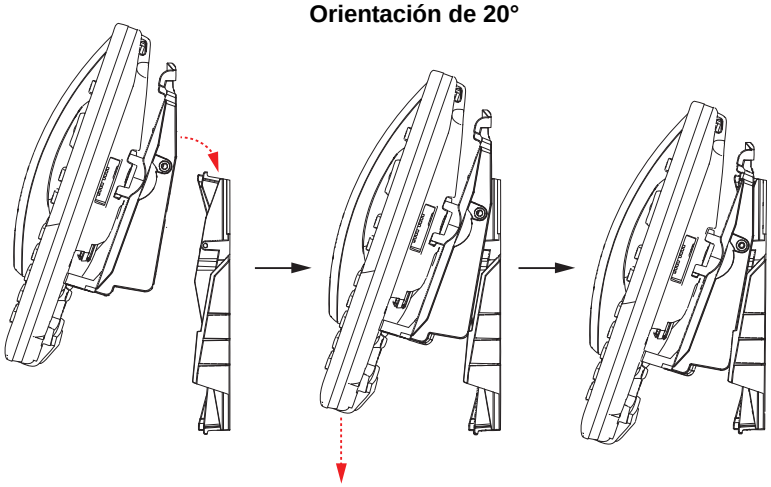
7. En la parte trasera del teléfono, conecte el cable Ethernet proporcionado al puerto de red marcado como . Conecte el otro extremo del cable Ethernet directamente en la toma de red de la pared.

8. Deslice suavemente el conector de montaje mural acoplado al teléfono en la base de montaje mural, hasta que encaje en su lugar. Utilice la ilustración siguiente como guía (vista desde el lado derecho).

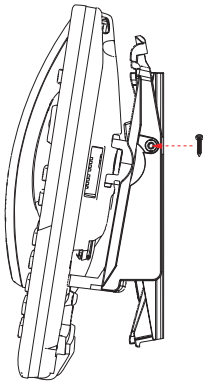
Orientación de 10°



Orientación de 20°



9. (Opcional) Inserte el tornillo de bloqueo en el orificio de bloqueo del tornillo del lateral derecho del conector de montaje mural y apriételo suavemente con un destornillador de estrella para fijar el conector de montaje mural a la base de montaje mural.



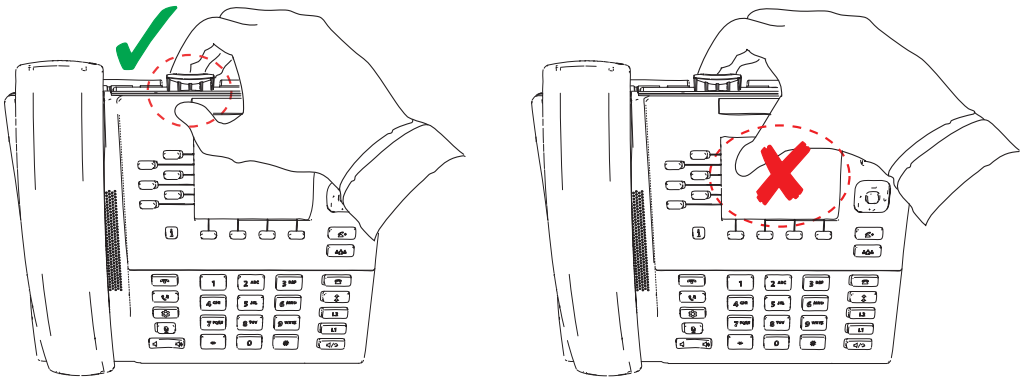
¡ADVERTENCIA! APRIETE EL TORNILLO HASTA QUE ESTÉ BIEN SUJETO, PERO NO EN EXCESO. SI LO APRIETA EN EXCESO, PODRÍA DAÑAR EL ORIFICIO DE BLOQUEO DEL TORNILLO.

10. Si es preciso, coloque el auricular en la base del teléfono.

DESMONTAJE DEL TELÉFONO

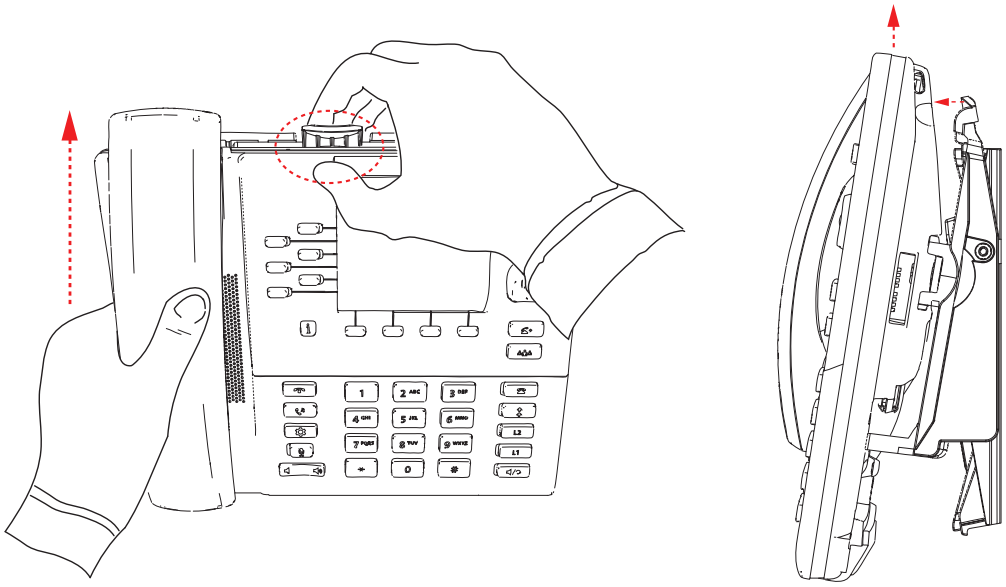
Para retirar el teléfono instalado del soporte de montaje mural:

1. Localice la palanca de liberación (en el conector de montaje mural) y coloque los dedos en ella. Con el pulgar en la parte superior delantera del teléfono, presione la palanca de liberación tirando con firmeza hacia sí.



¡ADVERTENCIA! NO PRESIONE LA PANTALLA LCD DEL TELÉFONO NI SE APOYE EN ELLA. DE LO CONTRARIO, PODRÍA AGRIETARSE O DETERIORARSE DE FORMA IRREPARABLE.

2. Con la palanca de liberación presionada, utilice la otra mano para deslizar el teléfono suavemente hacia arriba, hasta que este y el conector de montaje mural queden separados de la base de montaje mural.



GARANTÍA LIMITADA

(No aplicable en Australia; consulte más adelante la garantía limitada aplicable a Australia)

Mitel garantiza este producto contra defectos y errores de funcionamiento de conformidad con la especificación funcional autorizada que conste por escrito de Mitel relativa a ese producto durante un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra (en adelante, el “Periodo de garantía”). Si existe un defecto o error de funcionamiento, Mitel optará, según su exclusivo criterio y en calidad de recurso exclusivo, por reparar el terminal o bien sustituirlo por otro nuevo sin cargo, siempre y cuando este haya sido devuelto dentro del Período de garantía. Si para efectuar una reparación se necesitara algún tipo de material, este podría ser reutilizado o podría contener alguna parte restaurada. Si fuese necesario cambiar el producto, este podría sustituirse por otro reacondicionado, con el mismo diseño y color. Si fuese necesario reparar o sustituir un producto en virtud de la garantía por contener algún defecto o errores de funcionamiento, las disposiciones de esta garantía serán de aplicación al producto reparado o sustituido durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recogida o de envío a usted del producto reparado o sustituido, o bien hasta que finalice el Período de garantía original, el que sea más largo. Será necesario proporcionar el justificante de compra original de todos y cada uno de los productos que se envíen para su reparación en virtud de la garantía.

EXCEPCIONES

Mitel no garantiza que sus productos sean compatibles con los equipos de una compañía telefónica determinada. Esta garantía no incluye los daños que puedan producirse en el producto como consecuencia de una instalación o utilización inadecuada, alteración, accidente, negligencia, uso abusivo o indebido, incendio o causas naturales como tormentas o inundaciones, una vez que el producto obre en poder de usted. Mitel no acepta ninguna responsabilidad por daños y/o costes de larga distancia resultantes de un uso no autorizado o ilegal.

Mitel no se hará responsable de ningún tipo de daños y perjuicios, ya sean accidentales o consecuenciales, lo que incluye, sin que sirva de limitación, las pérdidas, daños, perjuicios y gastos que se deriven directa o indirectamente de la utilización o de la incapacidad de utilizar este producto por parte del cliente, ya sea forma independiente o en combinación con otros equipos. Este párrafo, sin embargo, no será de aplicación a los daños y perjuicios consecuenciales por lesiones personales en el caso de productos utilizados o adquiridos principalmente para uso personal, familiar o doméstico.

Esta garantía manifiesta todas las obligaciones y responsabilidades de Mitel respecto al incumplimiento de la garantía y las garantías aquí manifestadas o limitadas son las únicas garantías y sustituyen a cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluidas las de idoneidad para un fin determinado y comerciabilidad.

SERVICIOS DE REPARACIÓN EN GARANTÍA

En caso de producirse algún error del producto durante el Período de garantía:

- **En Norteamérica,** llame al 1-800-574-1611 para obtener más información.
- **Fuera de Norteamérica**, contacte con su distribuidor para obtener las instrucciones necesarias para su retorno.

Todos los costes de envío serán a su cargo, si los hubiera. Cuando devuelva este producto para un servicio en virtud de la garantía, deberá presentar el justificante de compra.

SERVICIOS DE REPARACIÓN FUERA DE GARANTÍA

Mitel presta servicios continuos de reparación y soporte para este producto. Estos servicios permiten reparar o sustituir su producto Mitel, según decisión de Mitel, a cambio de una tarifa fija. Todos los costes de envío serán a su cargo, si los hubiera. Para obtener información adicional e instrucciones de envío:

- **En Norteamérica**, contacte con nuestro número de información de servicio: 1-800-574-1611.
- **Fuera de Norteamérica,** póngase en contacto con su representante comercial.

Nota: Las reparaciones de este producto deben ser realizadas, únicamente por el fabricante y agentes autorizados, u otras personas que estén autorizadas legalmente. Esta restricción se aplica durante el Período de garantía y después de él. Cualquier reparación no autorizada anulará la garantía.

GARANTÍA LIMITADA (SOLAMENTE EN AUSTRALIA)

Las ventajas en virtud de la Garantía limitada de Mitel que se refieren a continuación son adicionales a los demás derechos y recursos que le asistan en virtud de la legislación en lo tocante a los productos.

Además de todos los derechos y recursos que le asistan en virtud de la Ley sobre competencia y defensa de los consumidores de 2010 de la Commonwealth (*Competition and Consumer Act 2010* [Commonwealth], en adelante, la “ACL”) y todas las demás leyes pertinentes, Mitel garantiza este producto contra defectos y errores de funcionamiento de conformidad con la especificación funcional autorizada que conste por escrito de Mitel relativa a ese producto durante un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra (en adelante, el “Periodo de garantía”). Si existe un defecto o error de funcionamiento, Mitel optará, según su exclusivo criterio y en calidad de recurso exclusivo en virtud de esta garantía limitada, por reparar el terminal o bien sustituirlo por otro nuevo sin cargo, siempre y cuando este haya sido devuelto dentro del Período de garantía.

AVISO RELATIVO A LA REPARACIÓN

En la medida en que el producto contenga datos generados por el usuario, le informamos de que la reparación del producto puede dar lugar a la pérdida de tales datos. Los productos que se envíen para su reparación podrán sustituirse por productos reacondicionados del mismo tipo, en lugar de repararlos. Podrán utilizarse piezas reacondicionadas para reparar los productos. Si fuese necesario cambiar el producto en virtud de esta garantía limitada, este podría sustituirse por otro reacondicionado, con el mismo diseño y color.

Si fuese necesario reparar o sustituir un producto en virtud de la garantía por contener algún defecto o errores de funcionamiento, las disposiciones de esta garantía serán de aplicación al producto reparado o sustituido durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recogida o de envío a usted del producto reparado o sustituido, o bien hasta que finalice el Período de garantía original, el que sea más largo. Será necesario proporcionar el justificante de compra original de todos y cada uno de los productos que se envíen para su reparación en virtud de la garantía.

EXCEPCIONES

Mitel no garantiza que sus productos sean compatibles con los equipos de una compañía telefónica determinada. Esta garantía no incluye los daños que puedan producirse en el producto como consecuencia de una instalación o utilización inadecuada, alteración, accidente, negligencia, uso abusivo o indebido, incendio o causas naturales como tormentas o inundaciones, una vez que el producto obre en poder de usted. Mitel no acepta ninguna responsabilidad por daños y/o costes de larga distancia resultantes de un uso no autorizado o ilegal.

En la medida en que lo permita la ley, Mitel no se hará responsable de ningún tipo de daños y perjuicios accidentales, lo que incluye, sin que sirva de limitación, las pérdidas, daños, perjuicios y gastos que se deriven directa o indirectamente de la utilización o de la incapacidad de utilizar este producto por parte de usted, ya sea forma independiente o en combinación con otros equipos. No obstante, este párrafo no pretende en ningún caso excluir, restringir ni modificar la aplicación de la totalidad o parte de las disposiciones de la Parte 5-4 del Anexo 2 de la **ACL**, el ejercicio de los derechos que le asistan en virtud de tales disposiciones ni las responsabilidades y obligaciones de Mitel en relación con el incumplimiento de la garantía que sea de aplicación en virtud de la División 1 de la Parte 3-2 de la ACL en lo tocante al el suministro de productos o servicios.

En esta garantía expresa se manifiestan todas las obligaciones y responsabilidades de Mitel respecto al incumplimiento de esta garantía expresa, que sustituye a cualquier otra garantía,

expresa o implícita, exceptuando las conferidas por alguna ley cuya aplicación no pueda excluirse, restringirse ni modificarse. Nuestros productos se suministran con garantías que no pueden excluirse en virtud de la legislación australiana de protección al consumidor. Tiene derecho a la sustitución o al reembolso del producto en caso de error grave y a la compensación de otras pérdidas, daños y perjuicios que fueran razonablemente previsibles. También tiene derecho a que los productos se reparen o sustituyan en caso de que no presenten una calidad aceptable y el error no sea grave.

SERVICIOS DE REPARACIÓN EN GARANTÍA

Procedimiento: Si el producto falla durante el Período de garantía y desea presentar una reclamación en virtud de esta garantía expresa, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Mitel que le haya vendido este producto (cuyos datos deberán constar en la factura) y presente el justificante de compra. Todos los costes de envío serán a su cargo, si los hubiera.

Fabricante: Mitel Networks Corporation
745 Springvale Road
Mulgrave VIC 3170
ABN 16 140 787 195
Teléfono: +61 3 8562 2700

Limitación de responsabilidad relativa a productos que no son del tipo que habitualmente se adquiere para uso o consumo personal, doméstico o familiar (por ejemplo, productos o servicios que suelen suministrarse para uso profesional)

1.1 En la medida en que lo permita la ley y de conformidad con la cláusula 1.2 que aparece más adelante, la responsabilidad de Mitel ante usted por incumplimiento de cualquier garantía legal o por pérdidas, daños o perjuicios derivados del suministro de productos o servicios o en relación con ellos (ya sean de carácter extracontractual, incluida la negligencia, legal, consuetudinario, en derecho o basados en cualquier otro fundamento legal) se limita a:

a. en el caso de los servicios:

i) a la repetición de la prestación de los servicios; o bien

ii) al pago del coste de la repetición de la prestación de los servicios; y

b. en el caso de los productos:

i) a la sustitución de los productos o al suministro de otros productos equivalentes; o bien

ii) a la reparación de los productos; o bien

iii) al pago del coste de la sustitución de los productos o de la adquisición de otros productos equivalentes; o bien

iv) al pago del coste de la reparación de los productos.

1.2 La cláusula 1.1 no pretende en ningún caso excluir, restringir ni modificar:

a. la aplicación de la totalidad o parte de las disposiciones de la Parte 5-4 del Anexo 2 de la **ACL** en lo tocante al suministro de productos o servicios; ni

b. el ejercicio de un derecho conferido por dicha disposición; ni

c. ninguna responsabilidad u obligación de Mitel en relación con el incumplimiento de una garantía aplicable en virtud de la División 1 de la Parte 3-2 de la ACL en lo tocante al suministro de productos o servicios.

SERVICIOS DE REPARACIÓN FUERA DE GARANTÍA

Mitel presta servicios continuos de reparación y soporte para este producto. Si no tiene derecho a los recursos en caso de incumplimiento de una garantía que no se puede excluir en virtud de la ACL, estos servicios le permiten reparar o sustituir su producto Mitel, según decisión de Mitel, a cambio de una tarifa fija. Todos los costes de envío serán a su cargo, si los hubiera. Para obtener información adicional e instrucciones de envío, póngase en contacto con:

Mitel Networks Corporation
745 Springvale Road
Mulgrave VIC 3170
ABN 16 140 787 195
Teléfono: +61 3 8562 2700

Nota: Las reparaciones de este producto deben ser realizadas, únicamente por el fabricante y agentes autorizados, u otras personas que estén autorizadas legalmente. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía expresa.

Mitel
Powering connections

mitel.com

© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. The Mitel word and logo are trademarks of Mitel Networks Corporation.
Any reference to third party trademarks are for reference only and Mitel makes no representation of ownership of these marks.